

Mišljenje neovisnog revizora

Dioničarima i članovima Uprave Erste & Steiermärkische Bank d.d.:

_____ Obavili smo reviziju priloženih financijskih izvješća Erste & Steiermärkische Bank d.d. (dalje: Banke) na dan 31. prosinca 2002. godine, koja su prikazana na stranicama 2. do 32. Financijska izvješća pripremljena su na temelju Međunarodnih standarda financijskog izvješćivanja što ih je izdao Odbor za Međunarodne računovodstvene standarde (IASB), u skladu sa Zakonom o računovodstvu Republike Hrvatske.

Odgovornosti Uprave i revizora

_____ Za navedena financijska izvješća odgovara Uprava. Naša odgovornost odnosi se na izražavanje neovisnog mišljenja o tim financijskim izvješćima na osnovi obavljene revizije.

Temelj za izražavanje mišljenja

_____ Postupak revizije financijskih izvješća Banke proveden je sukladno Međunarodnim revizijskim standardima. Ti standardi zahtijevaju planiranje i provođenje revizije do razine koja je potrebna za postizanje razumnog uvjerenja o tome da financijska izvješća ne sadrže značajne pogrešne iskaze. Revizija obuhvaća ispitivanje, na osnovi uzorka, evidencija koje potkrepljuju iznose i objavljivanja prikazana u financijskim izvješćima. Revizija također uključuje procjenjivanje računovodstvenih načela i značajnih procjena Uprave, kao i cjelokupnog prikaza financijskih izvješća. Vjerujemo da naša revizija pruža razumnu osnovu za izražavanje mišljenja.

Mišljenje

_____ Po našem mišljenju financijska izvješća prikazuju realno i objektivno u svim značajnim aspektima financijski položaj Banke na dan 31. prosinca 2002. godine, kao i rezultate njezina poslovanja te novčani tok i promjene vlastitog kapitala za 2002. godinu sukladno Međunarodnim standardima financijskog izvješćivanja, u skladu sa Zakonom o računovodstvu Republike Hrvatske.

Ernst & Young Croatia d.o.o.

ERNST & YOUNG
Ernst & Young Croatia d.o.o.



Željko Faber

Zagreb, 28. veljače 2003.

Račun dobiti i gubitka

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

		Bilješke	2002.	2001.
Prihodi od kamata	>	3	445.616	354.130
Rashodi od kamata	>	3	(180.124)	(133.090)
Neto prihodi od kamata prije rezerviranja			265.492	221.040
Rezerviranja za identificirane i neidentificirane gubitke	>	13, 14, 15, 17, 19, 27	(67.824)	(58.781)
Neto prihod od kamata nakon rezerviranja			197.668	162.259
Prihodi od naknada i provizija	>	4	96.922	55.983
Rashodi od naknada i provizija	>	4	(61.704)	(24.756)
Neto prihodi od naknada i provizija			35.218	31.227
Neto pozitivne tečajne razlike	>	5	41.806	46.718
Neto dobit od vrijednosnih papira	>	6	19.613	3.028
Ostali prihodi iz redovnog poslovanja	>	7	9.415	7.920
Ukupan prihod			303.720	251.152
Amortizacija			(18.644)	(15.915)
Opći administrativni troškovi	>	8	(166.644)	(124.677)
Ostali operativni troškovi	>	9	(5.602)	(16.823)
Ukupni troškovi			(190.890)	(157.415)
Dobit prije oporezivanja			112.830	93.737
Porez na dobit	>	10	(23.890)	(19.152)
Neto dobit za godinu			88.940	74.585
Zarada po dionici u kunama	>	29	1.439	1.207

Bilanca

na dan 31. prosinca 2002. (svi iznosi izraženi su u tisućama kuna)

	Bilješka	2002.	2001.
SREDSTVA			
Novčana sredstva i tekući računi kod banaka	> 11	424.083	443.769
Sredstva kod Hrvatske narodne banke	> 12	413.032	276.937
Vrijednosni papiri	> 13	1.143.614	573.416
Potraživanja od drugih banaka	> 14	661.678	374.289
Kreditni klijentima	> 15	4.172.488	2.897.666
Imovina namijenjena prodaji	> 16	20.853	22.645
Obračunate kamate i ostala sredstva	> 17	188.698	158.836
Javni dug	> 18	17.248	23.821
Ulaganje u dionice i sudjelujuće interese	> 19	7.585	8.463
Materijalna i nematerijalna imovina	> 20	186.391	130.733
Ukupno sredstva		7.235.670	4.910.575
OBVEZE			
Obveze prema drugim bankama	> 21	454.385	167.078
Obveze prema deponentima	> 22	3.733.744	2.746.324
Zamrznuta štednja	> 23	16.070	22.619
Obveze po kreditima	> 24	2.062.295	1.263.344
Obračunate kamate	> 25	48.914	36.735
Ostale obveze	> 26	202.581	153.683
Rezerviranja za potencijalne obveze	> 27	10.903	14.817
Podređeni instrumenti	> 28	158.889	9.946
Ukupno obveze		6.687.781	4.414.546
VLASNIČKI KAPITAL			
Dionički kapital	> 29	271.924	271.924
Kapitalna dobit		44.628	44.628
Rezerve i zadržana dobit		142.397	104.892
Dobit tekuće godine		88.940	74.585
Ukupno vlasnički kapital		547.889	496.029
Ukupno vlasnički kapital i obveze		7.235.670	4.910.575
Potencijalne i preuzete obveze	> 30	832.055	555.090

Financijska izvješća odobrena su od Uprave 28. veljače 2003. godine:



Član Uprave Banke
Borislav Centner



Predsjednik Uprave Banke
Tomislav Vuić

Izvještaj o promjenama na kapitalu

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

	Dionički kapital	Kapitalna dobit	Zakonske rezerve	Ostale rezerve	Revalorizacijske rezerve	Ukupno rezerve	Zadržana dobit	Ukupno vlasnički kapital
Stanje 1. siječnja 2001.	271.924	44.628	9.691	75.364	130	85.185	50.608	452.345
Isplata dividende za 2000. godinu	-	-	-	-	-	-	(30.901)	(30.901)
Prijenos u rezerve	-	-	-	19.707	-	19.707	(19.707)	-
Dobit tekuće godine	-	-	-	-	-	-	74.585	74.585
Stanje 31. prosinca 2001.	271.924	44.628	9.691	95.071	130	104.892	74.585	496.029
Isplata dividende za 2001. godinu	-	-	-	-	-	-	(37.080)	(37.080)
Prijenos u rezerve	-	-	3.905	33.518	(130)	37.293	(37.293)	-
Dobit tekuće godine	-	-	-	-	-	-	88.940	88.940
Stanje 31. prosinca 2002.	271.924	44.628	13.596	128.589	0	142.185	89.152	547.889

Izvještaj o novčanom tijeku

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

	2002.	2001.
Neto novčani tijek iz poslovnih aktivnosti		
Dobit prije oporezivanja	112.830	93.737
Trošak rezervacija za kredite i opće rizike, neto	67.824	58.781
Amortizacija	18.644	15.915
Plaćen porez na dobit	(7.891)	(8.989)
	191.407	159.444
(Povećanje)/smanjenje poslovne aktive		
Sredstava kod HNB	(136.095)	(60.958)
Vrijednosni papiri	(814.973)	(157.878)
Potraživanje od drugih banaka	(2.802)	6.109
Kreditni klijentima	(1.341.974)	(1.267.633)
Obračunate kamate i ostala sredstva	(31.664)	(101.271)
Javni dug	6.573	8.181
Imovina namijenjena prodaji	1.792	13.373
Povećanje/(smanjenje) poslovnih izvora		
Obveze prema drugim bankama	287.307	39.199
Obveze prema deponentima	987.420	1.298.240
Zamrznuta štednja	(6.549)	(7.627)
Obveze po kreditima	798.951	344.825
Obračunate kamate	12.179	14.849
Ostale obveze	32.899	107.433
	(15.529)	396.286
Neto novčani tijek iz poslovnih aktivnosti	(15.529)	396.286
Novčani tijek iz investicijskih aktivnosti		
Ulaganja u dionice i sudjelujuće interese	(2.202)	356
Ulaganja u materijalnu i nematerijalnu imovinu	(74.302)	(32.229)
	(76.504)	(31.873)
Neto novčani tijek iz investicijskih aktivnosti	(76.504)	(31.873)
Novčani tijek iz financijskih aktivnosti		
Podređeni instrumenti	148.943	(308)
Isplata dividende	(37.080)	(30.901)
	111.863	(31.209)
Neto novčani tijek iz financijskih aktivnosti	111.863	(31.209)
Neto povećanje novca i novčanih ekvivalenata	19.830	333.204
Novac i novčani ekvivalenti na početku godine	1.065.051	731.847
Novac i novčani ekvivalenti na kraju godine (bilješka 31)	1.084.881	1.065.051
Dodatni podaci		
Naplaćena kamata i slični primici	432.931	328.773
Plaćena kamata i slične isplate	167.945	118.241
Primici od dividendi	36	684
Isplate za dividende	37.080	30.901

Bilješke koje slijede čine sastavni dio financijskih izvještaja.

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

1. Opći podaci

____ Erste & Steiermärkische Bank d.d. upisana je u sudski registar kao dioničko društvo 1989. godine (pod imenom Bjelovarska Banka). Sjedište društva je Varšavska 3-5, Zagreb, Hrvatska.

Banka ima dozvolu za obavljanje komercijalnih bankovnih poslova. Glavna djelatnost Banke je obavljanje svih vrsta depozitnih i kreditnih poslova za pravne i fizičke osobe, obavljanje poslova platnog prometa u zemlji i inozemstvu, izdavanje garancija, avala i drugih oblika jamstava, kupoprodaje vrijednosnih papira i drugih bankovnih poslova.

Osobe odgovorne za poslovanje Banke su: predsjednik Uprave Tomislav Vuić (imenovan 31.07.02.; do tada član Uprave), član Uprave Borislav Centner te zamjenik člana Uprave Dragutin Bohuš (imenovan 12.07.02.). Sa datumom 31.07.02. razriješen je dotadašnji predsjednik Uprave Petar Radaković, a član Uprave Sava Dalbokov prestao je biti član Uprave sa 12.07.02.

Članovi Nadzornog odbora Banke su: Reinhard Ortner, predsjednik Nadzornog odbora; August Jost, zamjenik predsjednika Nadzornog odbora; Kristijan Schellander, Josef Kassler, Karin Svoboda, Herbert Martinetz, Reinhold Schuster, Franz Mally, Ivan Ljubanović i Vladimir Jurašić.

Banka je na dan 31. prosinca 2002. imala 550 zaposlenika (na dan 31. prosinca 2001. godine imala je 432 zaposlenika).

2. Računovodstvene politike

____ Slijedi prikaz osnovnih računovodstvenih politika usvojenih za pripremu financijskih izvještaja.

(a) Osnove prikaza

____ Financijski izvještaji pripremljeni su u svim materijalnim pogledima u skladu s Međunarodnim računovodstvenim standardima (u daljnjem tekstu "MRS"), te relevantnim hrvatskim zakonima.

Određeni računi, koje je Banka dužna voditi prema hrvatskim računovodstvenim propisima, također su pripremljeni u skladu s MRS. U svrhu prikazivanja ovih financijskih izvještaja prema MRS provedene su prilagodbe tamo gdje su ti propisi odstupali od MRS. Banka evidentira računovodstvene promjene i iskazuje svoja izvješća u hrvatskim kunama (kn).

(b) Prihodi i rashodi od kamata

____ Prihodi i rashodi od kamata iskazuju se u Računu dobiti i gubitka po načelu obračunate kamate. Kamate se obračunavaju sukladno zakonskim propisima ili prema ugovorima zaključenim između vjerovnika i dužnika. Od 2001. godine nakon usvajanja MRS 39, kamatni prihodi se priznaju po načelu obračunate kamate, temeljem nadoknadivog iznosa.

(c) Prihodi od naknada i provizija

____ Naknade i provizije uglavnom se odnose na naknade za obavljanje platnog prometa i naknade po garancijama, akreditivima i ostalim sličnim instrumentima te naknade od upravljanja sredstvima u ime i za račun trećih osoba. Prihodi od naknada i provizija priznaju se po izvršenoj usluzi.

Provizije po transakcijama u stranoj valuti knjiže se kao prihod po primitku.

(d) Strana sredstva plaćanja

____ Prihodi i rashodi izraženi u stranim sredstvima plaćanja preračunati su u hrvatske kune po tečaju na dan transakcije. Sredstva i obveze izražene u stranoj valuti preračunati su u hrvatske kune po srednjem službenom tečaju važećem na zadnji dan obračunskog razdoblja. Na dan 31. prosinca 2002. godine tečaj HNB za 1 EUR bio je 7,442292 kuna (31. prosinca 2001. godine 7,370030 kuna). Dobici i gubici koji proizlaze iz preračunavanja stranih valuta i kupoprodaje deviza prikazani su u računu dobiti i gubitka za odnosnu godinu.

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

(e) Priznavanje

Financijska imovina raspoloživa za prodaju i ulaganja koja se drže do dospelosti priznaju se u bilanci na datum trgovanja odnosno na datum kada je banka preuzela obvezu kupnje imovine. U račun dobiti i gubitka priznaju se dobiti ili gubici koji nastaju zbog promjena u fer vrijednosti imovine raspoložive za prodaju. Krediti klijentima i ostala potraživanja koja je banka kreirala priznaju se u bilanci od dana namire.

(f) Vrijednosni papiri

Vrijednosni papiri kupljeni s namjerom da se drže do dospelosti vode se po trošku ulaganja umanjenom za gubitke nastale uslijed smanjenja njihove vrijednosti. Diskont na imovinu koja se drži do dospelosti amortizira se tijekom razdoblja i priznaje se u prihodu od kamata.

Imovina raspoloživa za prodaju iskazuje se po fer vrijednosti. Premija na obveznice prikazana je u prihodu od kamata.

Vlasničke vrijednosnice vode se po fer vrijednosti, ali ulaganja koja ne kotiraju na burzama vode se po trošku ulaganja uz provjeru umanjena vrijednosti. U slučaju umanjena vrijednosti, provodi se ispravak vrijednosti.

(g) Ugovori s pravom reotkupa

Banka ugovara kupnje/prodaje ulaganja istovremeno ugovarajući prodaju/kupnju istih ulaganja na određeni datum u budućnosti po određenoj cijeni. Ulaganja kupljena s obvezom prodaje u budućnosti ne priznaju se u bilanci već se ti izdaci priznaju kao dani zajmovi bankama ili klijentima. Ulaganja prodana temeljem ugovora o reotkupu i nadalje se priznaju u bilanci i iskazuju se u skladu s računovodstvenom politikom za financijsku imovinu raspoloživu za prodaju.

Primici od prodaje ulaganja prikazuju se kao obveza prema bankama ili klijentima.

Razlika u cijeni kod prodaje i ponovne kupnje razgraničava se ravnomjerno kroz razdoblje transakcije i uključuje u prihod ili rashod od kamata.

(h) Krediti klijentima

Krediti su prikazani u bilanci u iznosu neotplaćene glavnice i umanjeni za rezerve po identificiranim i neidentificiranim gubicima. Potraživanja na temelju kredita i obračunatih kamata otpisuju se po zaključenju postupka likvidacije ili kad se drži da se zakonski ne mogu naplatiti. Naknadni povrati se uključuju kao prihodi u račun dobitka i gubitka po naplati.

Na dan 31. prosinca 2002. ukupni iznos kredita koji nisu bili potpuno naplativi iznosio je 402 milijuna HRK (31. prosinca 2001.: 395 milijuna HRK).

(i) Vrijednosna usklađenja kredita i predumova

Banka primjenjuje MRS 39 od 1. siječnja 2001. godine te je počela utvrđivati ispravak vrijednosti kredita kao razliku između knjigovodstvenog i nadoknadivog iznosa koji predstavlja sadašnju vrijednost očekivanih novčanih tokova uključujući i iznose koji će biti nadoknađeni iz instrumenata osiguranja plaćanja. Diskontiranje se obavlja ugovorenom kamatnom stopom.

Opće rezerve Banka formira za one postojeće gubitke za koje se iz iskustva zna da mogu proizaći iz poslovanja svake banke, ali još nisu identificirani.

Rezerviranja za neidentificirane gubitke za bilančne pozicije iskazuju se kao odbitna stavka kredita, a za izvanbilančne stavke kao obveza.

(j) Imovina namijenjena prodaji

Imovina namijenjena prodaji iskazuje se po trošku ulaganja ili tržišnoj vrijednosti, ovisno o tome koja je vrijednost niža. Dobici i gubici kod otuđenja imovine namijenjene prodaji iskazuju se u računu dobiti i gubitka u godini u kojoj su nastali.

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

(k) Materijalna i nematerijalna imovina

____ Sva materijalna i nematerijalna imovina iskazuje se po povijesnom trošku umanjenom za iznos amortizacije.

Amortizacija se obračunava primjenom proporcionalne metode za otpis nabavne vrijednosti svake stavke imovine tijekom njenog očekivanog korisnog vijeka trajanja, koji je kako slijedi:

Građevinski objekti	40 - 33 godine
Računala	4 godine
Namještaj i oprema	15 - 5 godina
Motorna vozila	4 godine
Software	5 godina
Ostala nematerijalna imovina	5 godina

Dobici i gubici nastali prodajom nekretnina i opreme određuju se na temelju njihove knjigovodstvene vrijednosti i uključuju se u račun dobitka i gubitka. Popravci i održavanje evidentiraju se u računu dobiti i gubitka u trenutku nastanka troška.

(l) Porezi

____ Porez na dobit obračunava se na osnovi oporezive dobiti, izračunate korekcijom financijskog rezultata za određene stavke prihoda i rashoda (kao što su troškovi reprezentacije, dio troškova službenih automobila, itd.) u skladu s hrvatskim propisima.

Prema MRS 12 "Računovodstvo poreza na dobit", odgođeni porezni prihod obračunava se po metodi obveze i prikazuje porezne učinke svih značajnih vremenskih razlika između porezne osnovice, imovine i obveza i iznosa iskazanih u financijskim izvještajima. Nisu bila potrebna rezerviranja za odgođeni porez u financijskim izvještajima Banke.

Porez na dobit obračunava se po stopi od 20% na poreznu osnovicu.

(m) Novac i novčani ekvivalenti

____ U izvještaju o novčanom tijeku iskazane su stavke novca i novčanih ekvivalenata s preostalim rokom dospijanja kraćim od 90 dana od datuma bilance, uključujući: novčana sredstva i tekuće račune kod banaka i potraživanja od drugih banaka s dospijanjem od najviše 90 dana, visoko likvidne vrijednosne papire od države i Hrvatske narodne banke s dospijanjem do 90 dana (vidi bilješku 31).

(n) Poslovi u ime i za račun trećih osoba

____ Banka upravlja sredstvima u ime i za račun pravnih osoba i za svoje usluge naplaćuje naknadu. Ova sredstva nisu prikazana u bilanci Banke.

(o) Realne vrijednosti

____ U skladu s međunarodnim računovodstvenim standardima, financijski izvještaji su iskazani na osnovu povijesnog troška, uključujući ispravke vrijednosti i rezerviranja koja smanjuju vrijednost imovine na vrijednost za koju se procjenjuje da je ostvariva. Banka također objavljuje informacije o realnoj vrijednosti svojih financijskih instrumenata. Realna je vrijednost u tu svrhu definirana kao iznos za koji bi se imovina mogla razmijeniti ili s kojim bi se obveza mogla podmiriti između upućenih i zainteresiranih strana koje djeluju u svom najboljem interesu.

Politika Banke je da iskazuje informacije o realnim vrijednostima one imovine i obveza, za koje postoji informacija o tržišnoj vrijednosti i gdje realna vrijednost značajno odstupa od iskazanih iznosa. Prema mišljenju Uprave Banke, iskazani ostvarivi iznosi su najrealniji i najkorisniji mogući, u ovim uvjetima.

(p) Financijski instrumenti s obzirom na izvanbilančni rizik

____ Financijski instrumenti uključuju obvezu odobrenja kredita, financijskih garancija, komercijalnih akreditiva i terminskih ugovora o trgovanju stranim sredstvima plaćanja. Ti instrumenti uključuju, u različitim stupnjevima, elemente kreditnog i tržišnog rizika priznatog u bilanci.

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

Kreditni rizik izvanbilančnih financijskih instrumenata definiran je kao mogućnost gubitka budući da druga strana možda neće ispuniti obveze u skladu s uvjetima ugovora. Banka koristi iste kreditne politike u prihvaćanju obveza i uvjetnih dužnosti kao što čini za bilančne financijske instrumente putem odobrenja kredita, limita kontrolnih rizika i procedura nadzora.

Tržišni rizik predstavlja mogućnost da se vrijednost financijskih instrumenata promijeni, bilo pozitivno ili negativno, sukladno promjenama tržišnih cijena, kao na primjer, kamate na stranu valutu.

Banka zahtjeva osiguranje plaćanja za izvanbilančne financijske instrumente sukladno svojim kreditnim politikama. Instrumenti osiguranja plaćanja su različiti, a mogu uključivati depozite, zalog državnih obveznica, zalog utrživih dionica, zalog nad zalihama, postrojenjima i opremom, kao i hipoteke na nekretninama.

Potencijalne izvanbilančne obveze su ugovorni odnosi, kao kod odobrenja kredita, koji općenito imaju fiksne datume isteka važenja ili zahtjeve raskida i mogu uključivati plaćanje naknade. Sve obveze banke da odobri kredit ovise o tome da li će klijent održati posebne kreditne standarde za vrijeme financiranja zajma. Budući se za mnoge obveze očekuje uredno ispunjenje ugovorenih obveza od strane klijenta, ukupni iznosi obveza Banke ne predstavljaju nužno buduće novčane obveze.

Financijske garancije su potencijalne obveze izdane od strane banke kao garancija trećoj strani za izvršenje obveza od strane klijenta. Kreditni rizik kod izdavanja garancije u osnovi je isti kao i kod odobravanja kredita.

Komercijalni akreditiv predstavlja odobrenje kredita klijentu od strane banke, gdje je klijent obično kupac/uvoznik robe, a korisnik je prodavač/ino-dobavljač. Kreditni rizik je ograničen budući da roba služi kao osiguranje za transakciju.

(q) Reklasifikacija

— Zbog usporedivosti podataka sa 2002. godinom obavljene su određene reklasifikacije pozicija iz 2001. godine.

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

3. Prihodi i rashodi od kamata

	2002.	2001.
Prihodi od kamata		
Stanovništvo	196.877	148.926
Trgovačka društva	182.428	158.710
Država i ostali javni sektor	34.222	12.403
Hrvatska narodna banka	17.203	20.340
Banke i ostale financijske institucije	14.732	13.486
Ostale organizacije	154	265
	445.616	354.130
Rashodi od kamata		
Depoziti banaka i ostalih financijskih institucija		
- po viđenju	4.493	1.271
- oročeni depoziti	8.111	4.585
Depoziti trgovačkih društava		
- po viđenju	5.142	5.608
- oročeni depoziti	19.980	8.879
Depoziti stanovništva		
- po viđenju	5.754	5.108
- oročeni depoziti	53.963	36.435
Zamrznuta štednja građana	896	1.260
Depoziti ostalih organizacija		
- po viđenju	215	380
- oročeni depoziti	487	488
Depoziti javnog sektora		
- po viđenju	128	157
- oročeni depoziti	99	115
Podređeni instrumenti	5.531	1.015
Ostala pozajmljena sredstva	75.325	67.789
	180.124	133.090

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

4. Prihodi i rashodi od naknada i provizija

	2002.	2001.
Prihodi od naknada i provizija		
Nalozi za plaćanje	76.854	35.693
Garancije i akreditivi	9.218	10.568
Ostale naknade i provizije	10.850	9.722
	96.922	55.983
Rashodi od naknada i provizija		
Naknade financijskim institucijama	21.727	16.233
Provizije za usluge FINA-e	35.532	5.322
Provizije za usluge pošta po tekućim računima građana	1.481	1.117
Ostalo	2.964	2.084
	61.704	24.756

5. Neto pozitivne tečajne razlike

	2002.	2001.
Prihodi od kupoprodaje deviza	36.828	40.544
Prihodi od svođenja pozicija bilance na srednji tečaj	4.978	6.174
	41.806	46.718

6. Neto dobit od vrijednosnih papira

	2002.	2001.
Neto dobit od kupoprodaje vrijednosnih papira	18.645	1.976
Neto dobit od usklađenja vrijednosnih papira	968	1.052
	19.613	3.028

7. Ostali prihodi iz redovnog poslovanja

	2002.	2001.
Nadoknada troškova	4.077	2.929
Najamnine	1.577	1.449
Prihodi od prodaje imovine namijenjene prodaji	1.003	914
Prihod od udjela	36	684
Prihodi od prodaje nebankarske imovine	154	146
Otkup javnog duga	10	69
Ostali prihodi	2.558	1.729
	9.415	7.920

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

8. Opći administrativni troškovi

	2002.	2001.
Troškovi zaposlenika		
- Troškovi plaća i naknada plaća - neto	44.548	35.335
- Troškovi doprinosa, poreza i prireza iz i na plaće	41.886	31.564
- Troškovi naknada zaposlenicima	3.057	2.180
Materijali i usluge	44.121	35.743
Troškovi marketinga	21.926	12.842
Premije osiguranja	11.106	7.013
	166.644	124.677

9. Ostali troškovi

	2002.	2001.
- Troškovi poreza i doprinosa	583	544
- Troškovi primanja i slanja efektivnog novca	2.291	2.498
- Troškovi naknada članovima Nadzornog odbora	652	844
- Troškovi vrijednosnog usklađenja imovine namijenjene prodaji	-	8.219
- Troškovi rezerviranja po sudskim sporovima	73	428
- Troškovi rezerviranja po ostalim obvezama	1.484	2.081
- Ostalo	519	2.209
	5.602	16.823

10. Porez na dobit

Svođenje obračuna poreza na dobit prikazano je u nastavku:

	2002.	2001.
Dobit prije oporezivanja	112.830	93.737
Prihodi koji se ne oporezuju	(36)	(984)
Porezno nepriznati troškovi	6.658	3.006
Osnovica za oporezivanje	119.452	95.759
Porez na dobit	23.890	19.152

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

11. Novčana sredstva i tekući računi kod banaka

	2002.		2001.	
	Kune	Devize	Kune	Devize
Novac u blagajni	30.418	26.146	16.759	152.837
Instrumenti u postupku naplate	185	998	90	507
Devizni tekući računi i iznosi na poziv kod domaćih banaka	-	9.109	-	107.665
Devizni tekući računi i iznosi na poziv kod inozemnih banaka	-	8.427	-	19.165
Žiro-račun	348.800	-	146.746	-
	379.403	44.680	163.595	280.174
	424.083		443.769	

12. Sredstva kod Hrvatske narodne banke

	2002.	2001.
Obvezna rezerva u kunama	199.133	120.692
Obvezna rezerva u devizama	213.899	156.245
	413.032	276.937

Banka je dužna obračunati obveznu rezervu u kunama i devizi koja je na dan 31. prosinca 2002. godine predstavljala 19% (31. prosinca 2001.: 19%) prosječnog stanja svih depozita, primljenih kredita, izdanih podređenih i hibridnih instrumenata osim sredstava primljenih od domaćih banaka, Hrvatske banke za obnovu i razvoj i Hrvatske narodne banke. Na računima kod Hrvatske narodne banke potrebno je držati 40% obračunate rezerve, a preostali dio na računima u inozemstvu ili ulaganjem u blagajničke zapise.

Kamata na obveznu rezervu u kunama iznosila je na dan 31. prosinca 2002. godine 1,75% (31. prosinca 2001.: 2%), a na obveznu rezervu u devizi 2,82% (31. prosinca 2001.: 3,29%).

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

13. Vrijednosni papiri

Vrijednosni papiri koji su raspoloživi za prodaju i oni koji se drže do dospijea prikazani su u tablici u nastavku.

	2002.	2001.
Imovina raspoloživa za prodaju		
Trezorski zapisi Ministarstva financija	487.581	93.632
Obveznice Republike Hrvatske u devizi	135.823	41.853
Obveznice Republike Hrvatske u kunama uz valutnu klauzulu	128.233	50.875
Obveznice DAB-a	55.515	3.624
Blagajnički zapisi Hrvatske narodne banke u kunama	29.988	99.795
Blagajnički zapisi Hrvatske narodne banke u devizi	-	156.698
Obveznice HBOR-a	21.750	-
Obveznice HZZO-a	10.273	4.225
Obveznice Belišće d.d.	405	-
Mjenice trgovačkih društava i ostala ulaganja	69.768	47.766
	939.336	498.468
Imovina koja se drži do dospijea		
Obveznice DAB-a	101.438	7.370
Obveznice Republike Hrvatske	53.962	36.855
Mjenice Ministarstva financija	-	6.076
Obveznice HZZO-a	26.048	25.795
Komercijalni zapisi Podravke d.d.	3.986	-
Komercijalni zapisi Plive d.d.	12.844	-
Obveznice Plave lagune d.d.	2.304	-
Obveznice Belišće d.d.	5.210	-
	205.792	76.096
Vrijednosna usklađenja - pojedinačna	(1.514)	(1.148)
	204.278	74.948
	1.143.614	573.416

_____ Republika Hrvatska garantira isplatu po obveznicama izdanim od DAB-a, HZZO-a i HBOR-a.

Fer vrijednost imovine koja se drži do dospijea na dan 31. prosinca 2002. godine iznosi 223.021 tisuća kuna. Neamortizirana premija u iznosu od 7.401 tisuća kuna prikazana je u ostaloj aktivi.

Vrijednosni papiri raspoloživi za prodaju uključuju 99.763 tisuće kuna vrijednosnih papira prodanih sa ugovorenim reotkupom.

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

13. Vrijednosni papiri (nastavak)

Promjene na vrijednosnim usklađenjima

	2002.	2001.
Stanje 1. siječnja	1.148	929
Nova vrijednosna usklađenja	919	770
Naplaćeno	(551)	(551)
Ostalo	(2)	-
Stanje 31. prosinca	1.514	1.148

14. Potraživanja od drugih banaka

	2002.	2001.
Kunski plasmani	44.614	68.456
Devizni plasmani	619.341	308.804
	663.955	377.260
Vrijednosna usklađenja - pojedinačna	(2.277)	(2.971)
	661.678	374.289

Zemljopisna analiza

	2002.	2001.
Švicarska	167.318	36.335
Italija	129.822	2.783
Nizozemska	113.867	-
Hrvatska	82.783	81.139
Norveška	68.103	-
Njemačka	57.019	100.137
Austrija	2.096	155.883
Ostale zemlje	42.947	983
	663.955	377.260
Vrijednosna usklađenja - pojedinačna	(2.277)	(2.971)
	661.678	374.289

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

14. Potraživanja od drugih banaka (nastavak)

Promjene na vrijednosnim usklađenjima

	2002.	2001.
Stanje 1. siječnja	2.971	6.124
Nova vrijednosna usklađenja	41.536	37.169
Naplaćeno	(42.200)	(40.148)
Tečajne razlike	(30)	(174)
Stanje 31. prosinca	2.277	2.971

15. Krediti klijentima

	2002.	2001.
Krediti trgovačkim društvima		
- u kunama	1.319.119	1.429.179
- u devizama	1.155.099	421.398
Javni sektor	16.960	15.197
Ostale organizacije	3.301	3.219
Stanovništvo	2.088.293	1.377.271
	4.582.772	3.246.264
Vrijednosna usklađenja - pojedinačna	(325.488)	(294.358)
Vrijednosna usklađenja - opća	(84.796)	(54.240)
	4.172.488	2.897.666

Promjene na vrijednosnim usklađenjima

	Pojedinačna	Opća
Stanje 1. siječnja 2001.	281.064	19.525
Nova vrijednosna usklađenja	157.985	34.715
Naplaćeno	(132.447)	-
Otpisano	(6.106)	-
Tečajne razlike	(6.138)	-
Stanje 31. prosinca 2001.	294.358	54.240
Nova vrijednosna usklađenja	148.805	30.556
Naplaćeno	(112.209)	-
Otpisano	(7.849)	-
Tečajne razlike	2.383	-
Stanje 31. prosinca 2002.	325.488	84.796

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

15. Krediti klijentima (nastavak)

Koncentracija rizika po gospodarskim sektorima u okviru portfelja kredita klijentima je kako slijedi (izraženo u tisućama kuna i postotcima):

	2002.		2001.	
		%		%
Poljoprivreda, lov, šumarstvo i ribarstvo	93.260	2%	101.090	3%
Rudarstvo	5.118	0%	5.671	0%
Proizvodnja hrane i pića	144.216	3%	92.851	3%
Proizvodnja odjeće, dorada i bojenje krzna	39.535	1%	34.564	1%
Izdavačka i tiskarska djelatnost	60.078	1%	55.925	2%
Proizvodnja kemikalija i kemijskih proizvoda	20.175	1%	14.433	1%
Proizvodnja ostalih nemetalnih mineralnih proizvoda	63.319	1%	44.980	1%
Proizvodnja proizvoda od metala, osim strojeva i opreme	54.841	1%	38.876	1%
Proizvodnja ostalih prijevoznih sredstava	15.042	0%	599	0%
Ostala prerađivačka industrija	344.505	8%	288.622	9%
Opskrba električnom energijom, plinom i vodom	4.164	0%	4.821	0%
Građevinarstvo	162.776	4%	132.306	4%
Trgovina na veliko i malo, popravlak motornih vozila i predmeta za kućanstvo	1.138.870	25%	821.234	25%
Hoteli i restorani	85.698	2%	36.039	1%
Prijevoz, skladištenje i veze	81.013	2%	57.234	2%
Poslovanje nekretninama, iznajmljivanje i poslovne usluge	110.821	2%	93.147	3%
Javna uprava i obrana	19.942	0%	17.427	1%
Obrazovanje	29.302	1%	15.302	1%
Zdravstvena zaštita i socijalna skrb	5.649	0%	5.829	0%
Ostale društvene, socijalne i osobne uslužne djelatnosti	16.155	0%	8.043	0%
Stanovništvo	2.088.293	46%	1.377.271	42%
	4.582.772	100%	3.246.264	100%
Vrijednosna usklađenja	(410.284)		(348.598)	
	4.172.488		2.897.666	

16. Imovina namijenjena prodaji

	2002.	2001.
Stanje 1. siječnja	22.645	36.018
Preuzeta imovina u zamjenu za potraživanje	4.732	26.649
Prodaja imovine	(6.524)	(31.803)
Vrijednosno usklađenje	-	(8.219)
Stanje 31. prosinca	20.853	22.645

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

16. Imovina namijenjena prodaji (nastavak)

Na dan 31. prosinca 2002. godine od ukupne imovine namijenjene prodaji 17.923 tisuća kuna odnosi se na zemljište i zgrade (31. prosinca 2001.: 19.720. tisuća kuna) te 2.930 tisuća kuna na ostalu imovinu (31. prosinca 2001.: 2.925 tisuća kuna). Ukupna imovina preuzeta je od klijenata u zamjenu za potraživanja.

17. Obračunate kamate i ostala sredstva

	2002.	2001.
Potraživanja po kupoprodaji deviza	106.705	75.988
Obračunate nedospjele kamate	31.928	21.943
Obračunate dospjele kamate	18.829	16.587
Unaprijed plaćeni troškovi	9.374	2.380
Potraživanja po kartičnom poslovanju	6.989	7.988
Potraživanja po osnovi naknada i provizija	5.833	2.470
Potraživanje od kupaca	3.755	13.172
Fer vrijednost terminkih ugovora	1.302	-
Potraživanja po osnovi više plaćenog poreza na dobit	-	17.936
Ostala sredstva	13.589	9.148
	198.304	167.612
Vrijednosna usklađenja - pojedinačna	(9.606)	(8.776)
	188.698	158.836

Promjene na vrijednosnim usklađenjima

	2002.	2001.
Stanje 1. siječnja	8.776	8.932
Nova vrijednosna usklađenja	13.246	14.415
Naplaćeni iznosi	(11.444)	(7.609)
Otpisano	(972)	(6.964)
Tečajne razlike	-	2
Stanje 31. prosinca	9.606	8.776

18. Javni dug

	2002.	2001.
Obveznice RH za deponirana devizna sredstva građana	16.598	23.000
Obveznice RH za uplatu u devizama za otkup stanova	233	242
Obračunate kamate	417	579
	17.248	23.821

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

18. Javni dug (nastavak)

Iznosi potraživanja od Republike Hrvatske odnose se na deviznu štednju građana koja je bila deponirana kod bivše Narodne banke Jugoslavije. Narodna banka Jugoslavije zamrzнула je ove depozite na dan 27. travnja 1991. godine. Po raspadu Jugoslavije, Hrvatska narodna banka preuzela je obvezu po ovim depozitima, a 23. prosinca 1991. godine ovi depoziti su pretvoreni u javni dug Republike Hrvatske. Iznosi potraživanja uključuju tečajne razlike proizišle iz preračunavanja deponiranih deviza po tečajevima važećim na kraju godine.

Ova potraživanja od Republike Hrvatske nose kamatu od 5% godišnje, i naplativa su u dvadeset polugodišnjih rata počevši od 30. lipnja 1995. godine.

19. Ulaganja u dionice i sudjelujuće interese

Ulaganje u dionice i sudjelujuće interese predstavljaju imovinu raspoloživu za prodaju i mogu se prikazati kako slijedi:

	2002.	2001.
Ulaganja u podružnice i pridružena društva	19	19
Ulaganja u trgovačka društva	855	800
Ulaganja u financijske institucije	10.289	8.143
	11.163	8.962
Vrijednosna usklađenja - pojedinačna	(3.578)	(499)
	7.585	8.463

Promjene na ulaganjima u dionice i sudjelujuće interese prikazane su u tablici u nastavku.

	Udjeli u pridruženim društvima i podružnicama	Ostala ulaganja (manja od 20%)	Ukupno
Stanje 1. siječnja 2001.	7.715	4.456	12.171
Nova ulaganja	-	4.000	4.000
Likvidacija Simba d.o.o.	(7.564)	-	(7.564)
Prodaja	(141)	-	(141)
Smanjenje postotka udjela u društvu	(10)	10	-
Tečajne razlike	-	(3)	(3)
Stanje 31. prosinca 2001.	-	8.463	8.463
Nova ulaganja	-	3.714	3.714
Prodaja	-	(1.514)	(1.514)
Smanjenje vrijednosti ulaganja	-	(3.080)	(3.080)
Tečajne razlike	-	2	2
Stanje 31. prosinca 2002.	-	7.585	7.585

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

19. Ulaganja u dionice i sudjelujuće interese (nastavak)

Promjene na vrijednosnim usklađenjima

	2002.	2001.
Stanje 1. siječnja	499	499
Nova vrijednosna usklađenja	3.080	-
Ostalo	(1)	-
Stanje 31. prosinca	3.578	499

20. Materijalna i nematerijalna imovina

	Zemljište i zgrade	Računala	Namještaj i oprema	Motorna vozila	Investicije u tijeku	Nematerijalna imovina	Ukupno
<i>Nabavna ili revalorizirana vrijednost</i>							
Stanje 01. siječnja 2002.	88.974	43.151	26.142	3.519	10.334	16.075	188.195
Prijenos s investicija u tijeku	13.996	45.642	8.144	189	(75.392)	7.421	-
Povećanje	-	-	-	-	74.541	-	74.541
Otuđivanje, rashodovanje	-	(5.347)	(978)	(684)	-	(3.738)	(10.747)
Stanje 31.12.2002.	102.970	83.446	33.308	3.024	9.483	19.758	251.989
<i>Ispravak vrijednosti</i>							
Stanje 01. siječnja 2002.	11.826	22.799	11.517	2.569	-	8.751	57.462
Otuđivanje, rashodovanje	-	(5.339)	(860)	(600)	-	(3.709)	(10.508)
Amortizacija za 2002.	2.833	9.643	2.711	414	-	3.043	18.644
Stanje 31.12.2002.	14.659	27.103	13.368	2.383	-	8.085	65.598
<i>Neotpisana vrijednost</i>							
Stanje 31. prosinca 2002.	88.311	56.343	19.940	641	9.483	11.673	186.391
<i>Neotpisana vrijednost</i>							
Stanje 31.12.2001.	77.148	20.352	14.625	950	10.334	7.324	130.733

Imovina koja je u cijelosti otpisana, a još se koristi ima ukupnu nabavnu vrijednost 28.969 tisuća kuna.

Preuzete kapitalne obveze

____ Na dan 31. prosinca 2002. Banka je imala ugovorenih kapitalnih obveza u iznosu od 2.889 tisuća kuna za koja je plaćanje izvršeno u 2003. godini.

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

21. Obveze prema drugim bankama

	2002.	2001.
Depoziti po videnju		
- u kunama	61.004	25.790
- u devizama	26.745	11.360
Oročeni depoziti		
- u kunama	266.834	93.026
- u devizama	99.802	36.902
	454.385	167.078

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

22. Obveze prema deponentima

	2002.	2001.
Depoziti po viđenju		
Trgovačka društva		
- u kunama	540.706	422.986
- u devizama	156.312	152.248
Javni sektor		
- u kunama	24.572	17.379
- u devizama	63	63
Stanovništvo		
- u kunama	187.539	111.614
- u devizama	366.218	425.002
Ostale organizacije		
- u kunama	19.863	17.339
- u devizama	5.436	8.933
Ukupno depoziti po viđenju	1.300.709	1.155.564
Oročeni depoziti		
Trgovačka društva		
- u kunama	563.654	306.998
- u devizama	280.657	80.187
Javni sektor		
- u kunama	17.212	9.982
Stanovništvo		
- u kunama	364.652	141.930
- u devizama	1.186.445	1.036.488
Ostale organizacije		
- u kunama	20.415	15.175
Ukupno oročeni depoziti	2.433.035	1.590.760
Ukupno obveze prema deponentima	3.733.744	2.746.324

— Depoziti uključuju 99.763 tisuće kuna sredstava primljenih po repo ugovorima. Kao osiguranje za ova primljena sredstva služe vrijednosni papiri prikazani u bilješci 13 u istom iznosu.

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

23. Zamrznuta štednja

	2002.	2001.
Devizni depoziti građana pretvoreni u javni dug	15.678	22.068
Obračunate kamate	392	551
Ukupno obveze po zamrznutoj štednji	16.070	22.619

_____ Devizni depoziti građana deponirani prije 27. travnja 1991. godine zamrznuti su u skladu s Vladinom uredbom. Dospijećem rate javnog duga pripadajući dio depozita prenosi se u depozite po viđenju. Kamatna stopa na zamrznutu štednju je 5% godišnje.

24. Obveze po kreditima

	2002.	2001.
Kreditni od domaćih banaka	75.595	58.101
Kreditni od inozemnih banaka		
- European Bank for Reconstruction and Development	233.266	107.956
- International Finance Corporation	235.447	107.200
- komercijalne banke	1.517.847	989.949
- ostali inozemni krediti	140	138
Ukupno obveze po kreditima	2.062.295	1.263.344

25. Obračunate kamate

	2002.	2001.
Obračunate dospjele kamate	1.286	1.663
Obračunate nedospjele kamate i odgođeni prihod	47.628	35.072
Ukupno obveze po kamata	48.914	36.735

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

26. Ostale obveze

	2002.	2001.
Obveze po kupoprodaji deviza	112.854	78.203
Obveze u obračunu po kreditima	48.247	39.613
Obveze prema dobavljačima	13.684	10.243
Obveza za porez na dobit	8.226	10.162
Obveze za plaće	6.522	6.219
Obveze po ugovorima o radu	3.787	2.303
Obveze za osiguranje štednih uloga	2.301	1.757
Obveze po kartičnom poslovanju	2.073	1.346
Obveze za primljene avanse	1.206	375
Obveze za ostale poreze i doprinose	395	543
Obveze za dividende iz proteklih razdoblja	363	373
Ostale obveze	2.923	2.546
	202.581	153.683

27. Rezerviranja za potencijalne obveze

	Posebna	Opća
Stanje 1. siječnja 2001.	15.942	4.393
Nova rezerviranja	13.255	3.190
Naplaćeno	(21.670)	(293)
Stanje 31. prosinca 2001.	7.527	7.290
Nova rezerviranja	9.039	2.393
Naplaćeno	(15.346)	-
Stanje 31. prosinca 2002.	1.220	9.683
Ukupno	10.903	

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

28. Podređeni instrumenti

Banka je u 1998. godini izdala obveznice sa statusom dopunskog kapitala. Obveznice su izdane na rok 8 godina, nisu osigurane kod Državne agencije za osiguranje štednih uloga i mogu poslužiti za pokriće gubitaka. Obveznice se revaloriziraju po tečaju za EUR i imaju promjenjivu kamatu (vezanu uz tarifu Banke) koja na dan 31. prosinca 2002. godine iznosi 6% godišnje (31. prosinca 2001.: 6,5%). Izdano je 8.626 komada obveznica svaka u protivrijednosti 156,45 EUR po srednjem tečaju Hrvatske narodne banke. Banka je u 2002. godini primila podređeni kredit u iznosu 20 milijuna EUR sa obvezom povrata 50% iznosa glavnice 24. travnja 2011. godine, a drugih 50% sa obvezom povrata 24. travnja 2012. godine. Kamata po tom kreditu iznosi EURIBOR plus 1,5%, a plaća se polugodišnje.

	2002.	2001.
Izdane obveznice	10.043	9.946
Primljeni krediti	148.846	-
	158.889	9.946

29. Dionički kapital

Dionički kapital Banke sastoji se od 61.801 redovne dionice na ime, svaka nominalne vrijednosti 4.400 kuna.

Struktura dioničara Banke na dan 31. prosinca je sljedeća:

	UČEŠĆE			
	2002.		2001.	
	udio	broj dionica	udio	broj dionica
Erste Bank der Oesterreichischen Sparkassen AG, Wien	41,57%	25.692	41,44%	25.609
Steiermärkische Bank und Sparkassen AG, Graz	41,20%	25.464	41,07%	25.380
Ostali dioničari	17,23%	10.645	17,49%	10.812
Ukupno	100,00%	61.801	100,00%	61.801

Član Uprave Borislav Centner na dan 31. prosinca 2002. godine ima u vlasništvu 84 dionice (0,14%), a Dragutin Bohuš ima u vlasništvu 25 dionica (0,04%).

Zarada po dionici izračunata je na temelju dobiti poslije oporezivanja podijeljene sa ponderiranim prosječnim brojem dionica u vlasništvu dioničara.

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

30. Potencijalne i preuzete obveze

Kupčanik iznos danih garancija, odobrenih akreditiva i preuzetih obveza na kraju godine bio je:

	2002.	2001.
Kunske garancije		
- kratkoročne	70.780	110.906
- dugoročne	47.902	22.475
Devizne garancije	111.506	109.655
Činidbene garancije	102.858	61.497
Devizni akreditivi		
- kratkoročni	53.978	40.432
- dugoročni	-	414
Avalirane i akceptirane mjenice	17.372	10.887
Preuzete obveze za kreditiranje	307.969	163.384
Terminske kupnje i prodaje	119.690	-
Ostale potencijalne obveze	-	35.440
	832.055	555.090

Preuzete obveze kreditiranja odnose se na odobrena zaduženja po tekućim i žiro računima kao i na ugovorene kreditne obveze kod kojih još nisu ispunjeni svi ugovorni uvjeti za njihovo izvršenje, ali se to očekuje u razdoblju ne dužem od 180 dana.

31. Novac i novčani ekvivalenti

U svrhu prikaza izvještaja o novčanom tijeku, novac i novčani ekvivalenti obuhvaćaju sljedeće iznose:

	2002.	2001.
Novčana sredstva i instrumenti u postupku naplate	57.747	170.193
Tekući računi u zemlji i inozemstvu	366.336	273.576
Plasmani bankama s preostalim rokom dospelosti do 3 mjeseca	630.810	346.887
Blagajnički i trezorski zapisi s preostalim rokom do 3 mjeseca	29.988	274.395
	1.084.881	1.065.051

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

32. Sredstva i izvori sredstava po poslovima u ime i za račun trećih osoba

Banka upravlja sredstvima u ime i za račun:

	2002.	2001.
Trgovačka društva	114.827	17.245
Ostale pravne osobe	198	204
Stanovništvo	109.120	8.086
Manje: plasirana sredstva	(224.015)	(24.436)
Sredstva u obračunu	130	1.099

Banka upravlja sredstvima u ime i za račun pravnih osoba koja su plasirana u obliku kredita trgovačkim društvima i građanima. Ova sredstva vode se odvojeno od sredstava Banke. Prihodi i rashodi po osnovi ovih sredstava knjiženi su u korist ili na teret odgovarajućih izvora, a Banka nije snosila rizik u vezi s tim poslovima. Za svoje usluge Banka je naplaćivala naknadu.

33. Povezane osobe

Od povezanih osoba, najznačajnije transakcije u toku uobičajenog poslovanja Banka provodi s najvećim dioničarima Erste Bank, Wien (dioničar s učešćem u dioničkom kapitalu od 41,57%) i Steiermärkische Bank, Graz (dioničar s učešćem u dioničkom kapitalu od 41,20%) što je prikazano u sljedećoj tablici.

Transakcija

	2002.	2001.
Stanje danih depozita na 31. prosinca	472	152.908
Stanje primljenih depozita i kredita na 31. prosinca	910.760	564.384

Na dan 31. prosinca 2001. godine Banka je dala depozit Erste Bank, Wien kao kolateral za primljene novčanice EUR-a u 2001. godini.

Kamatne stope na primljene kredite i depozite od Erste Bank, Wien i Steiermärkische Bank, Graz sukladne su stopama na tržištu.

Osim transakcija navedenih u tabeli, Banka je imala transakcije s povezanim strankama u obliku kredita danih zaposlenima. Na dan 31. prosinca 2002. godine ti krediti iznose 50.733 tisuća kuna (31. prosinca 2001.: 1.022 tisuća kuna). Kamatna stopa na kredite zaposlenima u skladu je sa tržišnim uvjetima.

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

34. Fer vrijednost financijskih sredstava i obveza

_____ Fer vrijednost predstavlja iznos u kojem se sredstva mogu razmijeniti ili obveze podmiriti u najboljem interesu svih strana. Obzirom na to da tržišne cijene za veći dio financijskih sredstava i obveza Banke nisu dostupne, fer vrijednost tih stavki temelji se na procjenama Uprave prema vrsti sredstava i obveza. Prema procjeni Uprave, tržišne vrijednosti ne razlikuju se značajno od knjigovodstvenih vrijednosti svih kategorija sredstava i obveza. S obzirom da većina kredita i depozita nosi promjenjivu kamatnu stopu, njihova knjigovodstvena vrijednost ne odstupa značajno od fer vrijednosti.

35. Kamatni rizik

Kamatna osjetljivost sredstava i obveza

_____ Banka je izložena raznim rizicima koji su povezani s učinkom promjena tržišnih kamatnih stopa na financijski položaj i novčani tok Banke. Dalje u tablici sažeto je prikazana izloženost Banke kamatnom riziku. U tablici koja slijedi prikazana su sredstva i obveze Banke po knjigovodstvenoj vrijednosti, svrstani u kategorije po ugovornoj mogućoj promjeni cijene ili dospijeću, ovisno o tome koji je rok raniji.

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

35. Kamatni rizik (nastavak)

Stanje 31. prosinca 2002.

	Do 1 mjesec	Od 1 do 3 mjeseca	Od 3 do 12 mjeseci	Od 1 do 3 godine	Preko 3 godine	Beskamatno	Ukupno
Aktiva							
Novčana sredstva i							
tekući računi kod banaka	310.158	-	-	-	-	113.925	424.083
Sredstva kod Hrvatske narodne banke	413.032	-	-	-	-	-	413.032
Vrijednosni papiri	76.907	16.155	555.988	191.659	300.051	2.854	1.143.614
Potraživanja od drugih banaka	651.189	3.463	1.317	3.513	2.176	20	661.678
Kreditni klijentima	4.087.633	4.913	24.140	28.536	27.266	-	4.172.488
Imovina namijenjena prodaji	-	-	-	-	-	20.853	20.853
Obračunate kamate i ostala sredstva	18.829	-	31.928	-	-	137.941	188.698
Javni dug	3.913	-	3.334	10.001	-	-	17.248
Ulaganja u dionice i sudjelujuće interese	-	-	-	-	-	7.585	7.585
Materijalna i nematerijalna imovina	-	-	-	-	-	186.391	186.391
Ukupna aktiva	5.561.661	24.531	616.707	233.709	329.493	469.569	7.235.670
Pasiva							
Obveze prema drugim bankama	369.397	45.238	9.840	6.245	10.422	13.243	454.385
Obveze prema deponentima							
- Depoziti po viđenju	1.300.709	-	-	-	-	-	1.300.709
- Oročeni depoziti	1.790.340	234.233	181.566	21.536	33.924	171.436	2.433.035
Zamrznuta štednja	3.523	-	6.260	6.287	-	-	16.070
Obveze po kreditima	332.845	743.317	922.384	22.080	41.669	-	2.062.295
Obračunate kamate	1.286	-	-	-	-	47.628	48.914
Ostale obveze	-	-	-	-	-	202.581	202.581
Rezerviranja za potencijalne obveze	-	-	-	-	-	10.903	10.903
Podređeni instrumenti	10.043	-	148.846	-	-	-	158.889
Ukupno obveze	3.808.143	1.022.788	1.268.896	56.148	86.015	445.791	6.687.781
Vlasnički kapital	-	-	-	-	-	547.889	547.889
Ukupna pasiva	3.808.143	1.022.788	1.268.896	56.148	86.015	993.680	7.235.670
Kamatni rizik	1.753.518	(998.257)	(652.189)	177.561	243.478	(524.111)	-

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

35. Kamatni rizik (nastavak)

_____ Prosječno stanje kamatonosne aktive i pasive Banke koje je izračunato na temelju prosječnog stanja krajem svakog mjeseca 2002. godine prikazano je u tablici u nastavku. Prosječne kamatne stope predstavljaju efektivni prosječni prinos na financijske instrumente za izvještajno razdoblje.

	prosječna bilanca	prosječna kamatna stopa
Novčana sredstva i tekući računi kod banaka	220.917	1,0%
Sredstva kod Hrvatske narodne banke	345.913	3,0%
Vrijednosni papiri	710.752	5,8%
Potraživanja od drugih banaka	511.706	2,9%
Kreditni kljentima	3.498.753	10,7%
Javni dug	19.648	5,0%
	5.307.689	8,4%
Obveze prema drugim bankama	253.574	2,1%
Obveze prema deponentima	3.117.608	3,0%
Zamrznuta štednja	17.803	5,0%
Obveze po kreditima	1.396.966	5,4%
Podređeni instrumenti	103.239	5,4%
	4.889.190	3,7%

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

36. Valutni rizik

Koncentracija sredstava i obveza

Devizna sredstva i obveze Banke analizirani su niže u tablici. Stavke u kunama s valutnom klauzulom prikazane su pod valutom uz koju su vezane.

Stanje 31. prosinca 2002.

	EUR	USD	Ostale valute	Ukupno strane valute	kuna	Ukupno
Aktiva						
Novčana sredstva i tekući računi kod banaka	31.060	5.935	7.684	44.679	379.404	424.083
Sredstva kod Hrvatske narodne banke	213.899	-	-	213.899	199.133	413.032
Vrijednosni papiri	525.814	15.687	-	541.501	602.113	1.143.614
Potraživanja od drugih banaka	482.756	93.252	59.324	635.332	26.346	661.678
Kreditni kljentima	3.473.040	25.663	2.701	3.501.404	671.084	4.172.488
Imovina namijenjena prodaji	-	-	-	-	20.853	20.853
Obračunate kamate i ostala sredstva	108.234	22.857	23	131.114	57.584	188.698
Javni dug	17.248	-	-	17.248	-	17.248
Ulaganja u dionice i sudjelujuće interese	109	-	-	109	7.476	7.585
Materijalna i nematerijalna imovina	-	-	-	-	186.391	186.391
Ukupno aktiva	4.852.160	163.394	69.732	5.085.286	2.150.384	7.235.670
Pasiva						
Obveze prema drugim bankama	337.039	22.208	6.887	366.134	88.251	454.385
Obveze prema deponentima						
- Depoziti po viđenju	468.786	50.142	22.046	540.974	759.735	1.300.709
- Oročeni depoziti	1.803.425	96.665	34.786	1.934.876	498.159	2.433.035
Zamrznuta štednja	13.933	876	1.261	16.070	-	16.070
Obveze po kreditima	1.987.863	-	-	1.987.863	74.432	2.062.295
Obračunate kamate	41.562	1.256	420	43.238	5.676	48.914
Ostale obveze	93.631	216	12	93.859	108.722	202.581
Rezerviranja za potencijalne obveze	-	-	-	-	10.903	10.903
Podređeni instrumenti	158.889	-	-	158.889	-	158.889
Ukupno obveze	4.905.128	171.363	65.412	5.141.903	1.545.878	6.687.781
Vlasnički kapital	-	-	-	-	547.889	547.889
Ukupno pasiva	4.905.128	171.363	65.412	5.141.903	2.093.767	7.235.670
Neto devizna pozicija	(52.968)	(7.969)	4.320	(56.617)	56.617	-

Značajna zastupljenost EUR-a i valutne klauzule vezane uz EUR uobičajena je praksa hrvatskih banaka s obzirom na gospodarsku usmjerenost Republike Hrvatske prema zemljama članicama Europske Unije.

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. (svi iznosi su izraženi u tisućama kuna)

37. Rizik likvidnosti

— Vrijednosni papiri raspoloživi za prodaju razvrstani su u skladu s njihovom sekundarnom likvidnošću u razdoblje do 1 mjesec. Njihova preostala ročnost je od 1 mjesec do preko 3 godine.

Stanje 31. prosinca 2002.

	Do 1 mjesec	Od 1 do 3 mjeseca	Od 3 do 12 mjeseci	Od 1 do 3 godine	Preko 3 godine	Ukupno
Aktiva						
Novčana sredstva i tekući računi kod banaka	424.083	-	-	-	-	424.083
Sredstva kod Hrvatske narodne banke	413.032	-	-	-	-	413.032
Vrijednosni papiri	950.165	1.990	23.009	111.634	56.816	1.143.614
Potraživanja od drugih banaka	634.881	921	6.277	8.599	11.000	661.678
Kreditni klijentima	687.368	202.313	815.847	1.203.523	1.263.437	4.172.488
Imovina namijenjena prodaji	-	-	-	20.853	-	20.853
Obračunate kamate i ostala sredstva	144.786	31.928	2.383	1.920	7.681	188.698
Javni dug	3.913	-	3.334	10.001	-	17.248
Ulaganja u dionice i sudjelujuće interese	-	-	-	-	7.585	7.585
Materijalna i nematerijalna imovina	-	-	-	-	186.391	186.391
Ukupna aktiva	3.258.228	237.152	850.850	1.356.530	1.532.910	7.235.670
Pasiva						
Obveze prema drugim bankama	155.292	46.439	232.140	3.720	16.794	454.385
Obveze prema deponentima						
- Depoziti po viđenju	1.300.709	-	-	-	-	1.300.709
- Oročeni depoziti	703.897	656.330	714.238	126.299	232.271	2.433.035
Zamrznuta štednja	3.523	-	6.260	6.287	-	16.070
Obveze po kreditima	10.709	59.841	102.228	617.198	1.272.319	2.062.295
Obračunate kamate	1.286	47.628	-	-	-	48.914
Ostale obveze	189.362	13.219	-	-	-	202.581
Rezerviranja za potencijalne obveze	-	-	-	-	10.903	10.903
Podređeni instrumenti	-	-	-	-	158.889	158.889
Ukupno obveze	2.364.778	823.457	1.054.866	753.504	1.691.176	6.687.781
Vlasnički kapital	-	-	-	-	547.889	547.889
Ukupna pasiva	2.364.778	823.457	1.054.866	753.504	2.239.065	7.235.670
Neto neusklađenost likvidnosti	893.450	(586.305)	(204.016)	603.026	(706.155)	-

38. Događaji nakon datuma bilance

— Uprava Banke na svojoj je sjednici održanoj 12. prosinca 2002. godine donijela odluku o pripajanju Banke Riječkoj banci d.d. Rijeka. Planirano je da proces pripajanja bude završen u drugom polugodištu 2003. godine.